

Die Stellungnahmen des Lenkungsausschusses kommen durch Konsens der Mitglieder zustande. Sollte kein Konsens erreicht werden, werden in der Stellungnahme die Punkte erwähnt, über die die Meinungen auseinander laufen und über die der Förderminister der Wissenschaftspolitik entscheiden muss.

Der Lenkungsausschuss trägt dafür Sorge, dass alle Ergebnisse der Unterstützungsaktion auf effiziente Weise an die potenziellen Benutzer weitergeleitet werden.

**Art. 4 - Dauer des Zusammenarbeitsabkommens.**

Vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen wird für eine Dauer von drei Jahren abgeschlossen.

**Art. 5 - In-Kraft-Treten.**

Vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen tritt am 1. Dezember 2006 in Kraft.

Brüssel, den 24. Mai 2006, in achtfacher Ausfertigung.

Für den Staat:

Der Minister der Wirtschaft, der Energie, des Außenhandels und der Wissenschaftspolitik,  
M. VERWILGHEN

Für die Flämische Gemeinschaft und Flämische Region:

Die Vize-Ministerpräsidentin der Flämischen Regierung und Flämische Ministerin der Wirtschaft,  
der Unternehmen, der Wissenschaften, der Innovation und des Außenhandels,

Frau F. MOERMAN

Für die Französische Gemeinschaft:

Die Vizepräsidentin der Regierung der Französischen Gemeinschaft und Ministerin des Hochschulunterrichts,  
der Wissenschaftlichen Forschung und der Internationalen Beziehungen der Französischen Gemeinschaft,

Frau M.-D. SIMONET

Für die Wallonischen Region:

Die Ministerin der Forschung, der Neuen Technologien und der Auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Für die Region Brüssel-Hauptstadt:

Der Minister der Beschäftigung, der Wirtschaft, der Wissenschaftlichen Forschung,  
der Brandbekämpfung und der dringenden medizinischen Hilfe,

B. CEREXHE

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft:

Der Minister für Unterricht und Wissenschaftliche Forschung,

O. PAASCH

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, REGION FLAMANDE, REGION WALLONNE  
ET REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2007 — 3999

[2007/202793]

**24 MAI 2006. — Accord de coopération entre l'Etat et les Régions  
relatif au programme de stimulation au transfert de connaissance  
dans des domaines d'importance stratégique**

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6bis, § 1<sup>er</sup> et § 2, 1<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et 92bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Considérant les conclusions du Conseil de Lisbonne en 2000 ainsi que la relance de cette stratégie en 2005 centrée sur la croissance et l'emploi et faisant de l'innovation une priorité;

Considérant le Programme national de Réforme 2005-2008 de la Stratégie de Lisbonne visant à plus de croissance et à plus d'emploi, adopté par le "Comité de concertation Gouvernement fédéral - Gouvernements des Communautés et des Régions", le 26 octobre 2005;

Considérant l'ensemble des conventions et plans stratégiques internationaux et les directives européennes auxquelles la Belgique doit se conformer dans les domaines concernés et qui ont un rapport avec la stimulation de la connaissance et de l'innovation;

Considérant les différents plans et stratégies de politique en cours et en préparation aux niveaux national et fédéral;

Considérant les différents plans et stratégies de politique (sectoriels et transsectoriels) élaborés au niveau des Régions;

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
WETENSCHAPSBELEID, VLAAMS GEWEST, WAALS GEWEST  
EN BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2007 — 3999

[2007/202793]

**24 MEI 2006. — Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de  
Gewesten betreffende het programma ter bevordering van de  
kennisoverdracht op strategisch belangrijke gebieden**

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6bis, § 1 en § 2, 1<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en 92bis § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Overwegende de besluiten van de Raad van Lissabon in 2000 alsmede het heractiveren in 2005 van deze strategie die is gericht op groei en werkgelegenheid en die van innovatie een prioriteit maakt;

Overwegende het Nationaal hervormingsprogramma 2005-2008 van de Strategie van Lissabon die naar meer groei en werk streeft, aangenomen op 26 oktober 2005 door het "Overlegcomité federale Regering - Gemeenschaps- en Gewestregeringen";

Overwegende alle internationale overeenkomsten en strategische plannen en de Europese richtlijnen waaraan België zich op de betrokken gebieden moet conformeren en die samenhangen met het bevorderen van kennis en innovatie;

Overwegende de verschillende in uitvoering en in voorbereiding zijnde beleidsplannen en -strategieën op nationaal en federaal niveau;

Overwegende de verschillende (sectorale en transsectorale) beleidsplannen en -strategieën uitgewerkt op het niveau van de Gewesten;

Considérant la Déclaration gouvernementale d'octobre 2005 et notamment les points qui ont trait à la relance de notre économie (stimulation de l'innovation et de la créativité);

Considérant le constat que l'innovation est un processus complexe au sein duquel s'opèrent des transferts de connaissances en diverses étapes, depuis la recherche fondamentale, les recherches thématiques jusqu'à la recherche précompétitive afin de répondre aux besoins en émergence;

Considérant le rôle des pouvoirs publics dans le développement de la connaissance et la dynamique de transfert de celle-ci et l'établissement du partenariat plus particulièrement si ce transfert est générateur de risques;

Considérant la mise en œuvre conjointe de programmes thématiques et de mécanismes permettant un transfert actif des connaissances;

Considérant la décision du 1<sup>er</sup> juin 2001 du Gouvernement fédéral de mettre en œuvre une première phase du programme "Pôles d'Attraction technologiques" (PAT) dont l'objectif est de contribuer à l'amélioration du transfert des résultats de recherche dans des domaines porteurs;

Considérant le succès de la première phase du programme PAT en termes de taux de participation, de qualité des projets proposés ainsi que de demande de dépôts de brevets relatifs aux résultats de ces recherches;

Considérant que, lors de sa réunion du 14 octobre 2005, le Conseil des Ministres fédéral a donné son accord sur la mise en œuvre d'une deuxième phase intitulée "programme de stimulation au transfert de connaissance dans des domaines d'importance stratégique". Ces domaines sont les suivants : la normalisation, le spatial, les télécommunications, les technologies propres (transports en commun) et les nouveaux matériaux (supraconducteurs);

Considérant qu'un accord de coopération doit préciser les modalités selon lesquelles les Régions seront associées au suivi de la réalisation de ce Programme pour les matières qui ne sont pas du ressort exclusif des compétences fédérales;

Vu la délibération du 31 mars 2006 de la Conférence interministérielle de la Politique scientifique concernant la mise en œuvre du programme de stimulation au transfert de connaissance dans des domaines d'importance stratégique;

L'Etat, représenté par le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique;

La Région flamande, représentée par le Ministre de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

La Région wallonne, représentée par le Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, ont convenu ce qui suit :

#### Article 1<sup>er</sup>. Dispositions générales.

Le présent accord prévoit les modalités de coopération pour la mise en œuvre du "programme de stimulation au transfert de connaissance dans des domaines d'importance stratégique", ci-après dénommé le Programme, pour les matières relatives aux technologies propres et aux nouveaux matériaux, faisant l'objet de la décision du Conseil des Ministres fédéral du 14 octobre 2005.

#### Art. 2. Comité de pilotage.

Il est créé un comité de pilotage, chargé du suivi et de la valorisation de l'ensemble du Programme.

Le comité de pilotage est composé de fonctionnaires des administrations fédérales et régionales concernées par les problématiques couvertes par le Programme.

Overwegende de Regeerverklaring van oktober 2005 en met name de punten die betrekking hebben op de herleving van onze economie (bevorderen van innovatie en creativiteit);

Overwegende de vaststelling dat innovatie een complex proces is waarin kennisoverdrachten stapsgewijs plaatsvinden, vanaf het fundamenteel onderzoek, het themaonderzoek tot het precompetitief onderzoek om tegemoet te komen aan de behoeften die naar voren komen;

Overwegende de rol van de overheid in de ontwikkeling van de kennis en de dynamiek van de overdracht ervan en de totstandbrenging van het partnerschap, meer in het bijzonder indien deze overdracht risicovol is;

Overwegende het gezamenlijk op touw zetten van thema-programma's en van mechanismen die een actieve kennisoverdracht mogelijk maken;

Overwegende de beslissing van 1 juni 2001 van de federale Regering een eerste fase op te zetten van het programma "Technologische Attractiepolen" (TAP), dat tot doel heeft bij te dragen aan het verbeteren van de overdracht van de resultaten van onderzoek op veelbelovende gebieden;

Overwegende het succes van de eerste fase van het TAP-programma qua deelnemingspercentage, kwaliteit van de voorgestelde projecten alsmede octrooiaanvragen met betrekking tot de resultaten van dit onderzoek;

Overwegende dat de federale Ministerraad tijdens zijn vergadering van 14 oktober 2005 ingestemd heeft met de uitvoering van een tweede fase genaamd "programma ter bevordering van de kennisoverdracht op strategisch belangrijke gebieden". Deze domeinen zijn de volgende : normalisatie, telecommunicatie, ruimtevaart, schone technologieën (Clean Tech - openbaar vervoer) en de nieuwe materialen (supergeleidend materiaal);

Overwegende dat in een samenwerkingsakkoord de wijze nader moet worden toegelicht volgens welke de Gewesten betrokken zullen worden bij het volgen van de uitvoering van dit Programma voor de bevoegdheden waarvoor de federale overheid niet exclusief bevoegd is;

Overwegende de beslissing van 31 maart 2006 van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid inzake de tenuitvoerlegging van het programma ter bevordering van de kennisoverdracht op strategisch belangrijke gebieden;

De Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, zijn overeengekomen wat volgt :

#### Artikel 1. Algemene bepalingen.

Het huidige akkoord voorziet de voorwaarden tot samenwerking voor de uitvoering van het "programma ter bevordering van de kennisoverdracht op strategisch belangrijke gebieden", hierna genoemd het Programma, op het vlak van de schone technologieën en de nieuwe materialen, dat het voorwerp uitmaakt van de beslissing van de federale Ministerraad van 14 oktober 2005.

#### Art. 2. Stuurcomité.

Er wordt een stuurcomité opgericht, belast met de opvolging en de valorisatie van het hele Programma.

Het stuurcomité is samengesteld uit ambtenaren van de federale en gewestbesturen, betrokken bij de problematiek die in het Programma aan bod komt.

Le comité de pilotage comporte 4 membres désignés par l'Etat, 2 membres désignés par la Région flamande, 2 membres désignés par la Région wallonne et 2 membres désignés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Outre les "membres" visés au 3<sup>e</sup> alinéa, chaque pouvoir concerné peut désigner des fonctionnaires appartenant à d'autres administrations que celles des membres. Ces fonctionnaires siégeront, en fonction de l'ordre du jour, en qualité "d'observateur".

Chaque pouvoir fera connaître au Président du SPP Politique scientifique la liste des membres du comité de pilotage, ainsi que les responsables des administrations susceptibles de désigner des observateurs dans ce comité.

Le comité de pilotage arrêtera, lors de sa première réunion, la liste de ses membres et observateurs.

Le comité est présidé par le Président du SPP Politique scientifique ou ses délégués. Le secrétariat en est assuré par le SPP Politique scientifique.

Les avis de ce comité sont formés par consensus des "membres". Au cas où le consensus ne peut être atteint, l'avis fera mention des points faisant l'objet de divergences.

#### Art. 3. Evaluation et sélection.

Un appel public à propositions sera préparé par le SPP Politique scientifique et finalisé par le comité de pilotage. Il sera publié au *Moniteur belge* pour les différents domaines de recherche du Programme tel que décrit dans la décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2005. Par ailleurs, les institutions scientifiques et universitaires seront averties directement de cet appel par le SPP Politique scientifique.

Les propositions auxquelles doivent s'associer les établissements d'au moins deux Régions ou deux Communautés, seront rentrées auprès du SPP Politique scientifique selon les modalités et le calendrier fixés dans l'appel à proposition. Ce dernier les transmettra au comité de pilotage.

Les propositions introduites à la suite de cet appel seront soumises, par les soins du SPP Politique scientifique, à une évaluation par des experts étrangers indépendants.

Les résultats de cette évaluation ainsi que la proposition de sélection des projets, qui est effectuée par le SPP Politique scientifique en concertation avec la cellule stratégique de la Politique scientifique, seront portés à la connaissance du comité de pilotage qui remettra un avis à ce sujet. La proposition de sélection tiendra compte des contraintes imposées par la clé de répartition définie à l'article 4 du présent accord.

Si l'avis du comité de pilotage n'est pas unanime, il indiquera les diverses positions exprimées à trancher par le Ministre fédéral de la Politique scientifique.

Cette sélection finale sera portée à la connaissance du comité de pilotage.

#### Art. 4. Clé de répartition.

La clé de répartition des moyens financiers est fixée à 56 % N/44Fr.

#### Art. 5. Suivi du Programme.

Le comité de pilotage du Programme se réunira au moins une fois par an pour suivre le déroulement de l'ensemble de celui-ci et faire toutes les recommandations utiles à ce sujet.

Il veillera à la cohérence des actions mises en œuvre dans le Programme et au transfert efficace de l'ensemble des résultats de celui-ci vers les utilisateurs extérieurs.

#### Art. 6. Durée de l'accord.

Le présent accord est conclu pour une durée six ans.

Het stuurcomité bestaat uit 4 leden aangewezen door de Staat, 2 leden aangewezen door het Vlaams Gewest, 2 leden aangewezen door het Waals Gewest en 2 leden aangewezen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Naast de "leden" als bedoeld in de 3e alinea, mag iedere betrokken overheid ambtenaren aanwijzen die behoren tot andere besturen dan die van de leden. Deze ambtenaren zullen, naargelang van de agenda, zitting hebben als "waarnemer".

Iedere overheid zal aan de Voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid de lijst meedelen van de door haar aangewezen leden voor het stuurcomité, alsmede de verantwoordelijke ambtenaren van de besturen die waarnemers voor dit comité zouden kunnen aanwijzen.

Tijdens zijn eerste bijeenkomst zal het stuurcomité de lijst van zijn leden en waarnemers vastleggen.

Het comité wordt voorgezeten door de Voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid of zijn afgevaardigden. Het secretariaat ervan wordt waargenomen door de POD Wetenschapsbeleid.

De adviezen van dit comité komen tot stand bij consensus van de "leden". Indien geen consensus wordt bereikt, zal het advies vermelden op welke punten de meningen uiteenlopen.

#### Art. 3. Evaluatie en selectie.

Een openbare oproep voor voorstellen zal worden voorbereid door de POD Wetenschapsbeleid en afgehandeld door het stuurcomité. Hij zal in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd worden voor de verschillende onderzoeksgebieden van het Programma, zoals beschreven in de beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2005. Hiernaast brengt de POD Wetenschapsbeleid de wetenschappelijke en universitaire instellingen rechtstreeks op de hoogte van die oproep.

De voorstellen waarbij instellingen uit minstens twee Gewesten of twee Gemeenschappen dienen betrokken te zijn, worden ingediend bij de POD Wetenschapsbeleid op de manier en volgens het tijdschema bepaald in de oproep voor voorstellen. De POD Wetenschapsbeleid maakt ze aan het stuurcomité over.

De voorstellen die worden ingediend ten gevolge van die oproep worden, door toedoen van de POD Wetenschapsbeleid, ter beoordeling voorgelegd aan onafhankelijke buitenlandse experts.

De resultaten van die evaluatie alsmede het voorstel van selectie van de projecten, dat door de POD Wetenschapsbeleid in samenspraak met de beleidscel Wetenschapsbeleid verricht wordt, worden ter kennis gebracht van het stuurcomité dat ter zake een advies uitbrengt. De voorgestelde selectie houdt rekening met de beperkingen die worden opgelegd door de in artikel 4 van dit akkoord vastgelegde verdeelsleutel.

Indien het advies van het stuurcomité niet éénparig is, zullen de verschillende standpunten meegedeeld worden en de federale Minister van Wetenschapsbeleid zal de knoop doorhakken.

Deze uiteindelijke selectie wordt ter kennis gebracht van het stuurcomité.

#### Art. 4. Verdeelsleutel.

De verdeelsleutel van de financiële middelen wordt vastgesteld op 56 % N/44F.

#### Art. 5. Opvolging van het Programma.

Het stuurcomité van het Programma komt minstens eenmaal per jaar samen om het verloop van het Programma in zijn geheel op te volgen en alle nuttige aanbevelingen dienaangaande te doen.

Het ziet erop toe dat de in het kader van het Programma opgezette acties coherent zijn en dat alle resultaten ervan doelmatig worden overgedragen naar de externe gebruikers.

#### Art. 6. Duur van het akkoord.

Dit akkoord wordt gesloten voor een periode van zes jaar.

**Art. 7. Entrée en vigueur.**

Le présent accord produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2006.

Etabli en huit exemplaires, à Bruxelles, le 24 mai 2006.

Pour l'Etat :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur  
et de la Politique scientifique,  
M. VERWILGHEN

Pour la Région wallonne :

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles  
et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

Pour la Région flamande :

La Ministre de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences,  
de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme F. MOERMAN

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique  
et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

**Art. 7. Inwerkingtreding.**

Dit akkoord treedt in werking op 1 mei 2006.

Opgemaakt te Brussel, in acht exemplaren, op 24 mei 2006.

Voor de Staat :

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel  
en Wetenschapsbeleid,  
M. VERWILGHEN

Voor het Waals Gewest :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,  
Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

Voor het Vlaams Gewest :

De Minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap,  
Innovatie en Buitenlandse Handel,  
Mevr. F. MOERMAN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister van Tewerkstelling, Economie,  
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

F. 2007 — 4000

[C — 2007/09859]

**25 SEPTEMBRE 2007. — Arrêté royal établissant  
le règlement particulier du tribunal du travail de Turnhout**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment les articles 81 à 83, 86 à 93, 95, 96,  
334 à 339;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1985 établissant le règlement particulier  
du tribunal du travail de Turnhout;

Vu les avis du premier président de la cour du travail d'Anvers, du  
premier président de la cour d'appel d'Anvers, du procureur général à  
Anvers, du président du tribunal du travail de Turnhout, de l'auditeur  
du travail à Turnhout, du greffier en chef du tribunal du travail de  
Turnhout et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Turnhout;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre  
de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le tribunal du travail de Turnhout se compose de quatre  
chambres, d'une chambre pour les référés et d'un bureau d'assistance  
judiciaire.

**Art. 2.** La première chambre connaît des matières visées aux arti-  
cles 578 — à l'exception des articles 578, 12°, *b*, et 578, 14° — 579 et 582,  
3°, 4°, 5°, 6° et 8° du Code judiciaire, ainsi que des litiges visés à  
l'article 583 du même Code lorsqu'il s'agit des employeurs; des litiges  
concernant le statut social des artistes lorsqu'il s'agit des travailleurs  
salariés; des litiges concernant l'application du décret du 30 avril 2004  
portant uniformisation des dispositions de contrôle, de sanction et  
pénales reprises dans la réglementation des matières de législation  
sociale qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et  
de la Région flamande;

La deuxième chambre connaît des matières visées aux articles 580  
et 582, 7°, du Code judiciaire, ainsi que des litiges sur l'application du  
décret du 30 avril 2004 portant la Charte du demandeur d'emploi et ses  
dispositions d'exécution;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

N. 2007 — 4000

[C — 2007/09859]

**25 SEPTEMBER 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling  
van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Turnhout**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid de artikelen 81 tot  
en met 83, 86 tot en met 93, 95, 96, 334 tot en met 339;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling  
van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Turnhout;

Gelet op het advies van de eerste voorzitter van het arbeidshof te  
Antwerpen, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te  
Antwerpen, van de procureur-generaal bij het hof van beroep te  
Antwerpen, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout,  
van de arbeidsauditeur te Turnhout, van de hoofdgriffier van de  
arbeidsrechtbank te Turnhout en van de stafhouder van de Orde van  
advocaten te Turnhout;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister  
van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De arbeidsrechtbank te Turnhout bestaat uit vier kamers,  
één kamer voor kort geding en één bureau voor rechtsbijstand.

**Art. 2.** De eerste kamer neemt kennis van de zaken bepaald bij de  
artikelen 578 — met uitzondering van de artikelen 578, 12°, *b*, en 578,  
14° — 579, en 582, 3°, 4°, 5°, 6° en 8° van het Gerechtelijk Wetboek,  
alsmede van de geschillen bedoeld in artikel 583 van hetzelfde Wetboek  
wanneer het de werkgevers betreft; van de geschillen betreffende het  
sociaal statuut van de kunstenaars, wanneer het de werknemers betreft;  
van de geschillen over de toepassing van het decreet van 30 april 2004  
tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn  
opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegen-  
heden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest  
bevoegd zijn;

De tweede kamer neemt kennis van de zaken bepaald bij de  
artikelen 580 en 582, 7°, van het Gerechtelijk Wetboek, alsmede van de  
geschillen over de toepassing van het decreet van 30 april 2004  
houdende het Handvest van de werkzoekende en zijn uitvoerings-  
bepalingen;